

Château de Roche

CONCRÉMIERS

par Le Blanc (Indre)

Cél. 1 Concrémiers

30 Noviembre 1972

Sr. Don Manuel de Irujo
Délégation d'Euzkadi
48 rue Singer
Paris(16)

Sr. Ministro y apreciado amigo:

Gracias por su carta. He recibido una carta también del Sr. Leizaola, que aclarece bien unos aspectos del problema. Desgraciadamente, ni Vd. ni él estaba en Bilbao en aquel momento. Necesito saber con cierta precisión, lo que fue hecho con los muertos y heridos la noche del 26 abril y los dos días siguientes. El que puede decirme es el Sr. Monzón. No puedo entender por que rehusa de hacerlo. Es todo que me queda para terminar el libro. Le ruego hacer lo necesario para que él me ~~escriba~~ *escriba*,

Nuestra casa fue golpeado por un relámpago hace unos 10 días, con gastos elevados en el techo, la calefacción, etc. El relámpago bajó para cortar las conducciones de agua e inundar las casa. Y mis libros. Es triste.

Saludos cordiales de su buen amigo,

H. S. ...

9

Roche, Concremiers, Indre
13 diciembre de 1972

Sr. D. Manuel de Irujo
Délégation d'Euzkadi
Paris

Señor Ministro y estimado amigo:

Gracias por su carta, y por haber otra vez incitado al Sr. Monzón a contestarme.

Le mando adjunto el papel que olvidé incluir en mi carta anterior. Es, yo creo, tan completo que puede ser en este momento, una historia sobre el asunto de Guernica. Cuando hace unos meses empecé a escribir la última parte de mi libro, y por primera vez atacaba el problema Talón, tenía bastante buena voluntad hacia él, en parte por lo que V. me escribió hace tiempo. Pero cambié de opinión al estudiar el libro, y todo la campaña de la época sobre Guernica. Talón era, quizás inconscientemente, manipulado por los de la Escuela Neo-Franquista de Historia. Ni es buen periodismo, lo que finalmente produjo. La historia de Guernica no puede ser, de nuestros días, escrito por alguien que quiere seguir el periodismo en España, y que pretende publicar allí sus libros. Él tiene la superficialidad de muchos perigdistas. Tuvo valentía, en afrontar a RdelaCierva. Lo admito.

Yo no rehúso de ver a nadie. Pero me violenta recibir a alguien en mi casa y entonces atacarle. Yo he pasado casi 4 años de mi vida en el libro de Guernica, y Talon puede pensar bien que no voy a revelar los muchos documentos nuevos que incluyo en mi estudio. La verdad es que estos españoles del Neo-Franquismo no saben nada de la investigación histórica, ni Talon, ni RdelaCierva. El día que publico, que espero ~~que~~ ser dentro de 6 meses, mi libro no habrá nadie, ni en España, ni en China, que va a publicar otra versión de Talón. Todo lo que puedo decirle es que esta vez debe escribir correctamente los nombres de los non-españoles que cita.

Según la carta que me mandó el Sr. Leizaola, Talón ya admite que su cifra de 200 muertos de Guernica era algo baja. Esto era evidentemente, ya en 1937.

RdelaCierva está publicando en 52 capítulos la vida del Caudillo, y dijo públicamente que iba a incluir todas las citas contenidas en EL PEQUEÑO LIBRO PARDO DEL GENERALISIMO, pero en su contexto. Como hay citas sobre Guernica, me interesa saber como va a salir del asunto.

Happy New Year for you and yours

from your good friend

Hester R. Sommers

GUERNICA

26 APRIL 1937

the incident and the controversy

A STUDY IN JOURNALISM AND DIPLOMACY
IN PROPAGANDA AND DOWNRIGHT LYING

Contents:

I. The Basque Country and the Spanish Civil War

II The Incident: The destruction of Guernica as reported in the press

1. The News from Bilbao

2. Riposte from Salamanca

3. Parenthesis on the Working Conditions of the Foreign Press in
Salamanca

4. The News from Vitoria

III. The Controversy

1. The Controversy in England and the United States

2. The Controversy in France

3. Reactions among the Diplomats

4. Steer, Holburn and Botto

5. Guernica, 1939-1972

6. The Dead and the Dying

IV. The Summing up

Roche, Concremiers, Indre, France
11 de septiembre de 1972

S^A. D. Manuel Irujo
Délégation d'Euzkadi
Paris

Señor Ministro y estimado amigo:

Muchas gracias por los recortes de las críticas del libro de Talón. Yo les devuelvo en este sobre. Me han sido útiles, sobre todo la declaración de Talón que su editor no repartió ningún ejemplar para la crítica. Me parece que los críticos no sabían cual hacer frente al libro de Talón. El Correo Español - El Diario Vasco reprodujo el artículo de La Cierva. Más prudente. Pueblo, en un artículo que puedo darle (copia) si lo quiere, hizo la crítica con extractos de La Cierva y Talón. También prudente. La venta de diez mil no es una cifra fuerte por un libro (sólo de su género) que liquida (en parte) uno de los mutos del regimen. Yo creo que no había unanimidad acerca de la publicación. Pérez Embid, La Cierva (Sánchez Bella) y otros pensaban que era más inteligente cambiar algo de la historia de Guernica. También, hay otro factor. No hay razón para que este modesto acerca de ello. El 31 de enero, 1970, La Cierva contestó a una entrevista para ARIBA. Allí habló mucho acerca de Guernica, y hizo frecuentes referencias al artículo (carta) mio en La Quinzaine Littéraire del 15 de enero de 1970, donde dije que estaba preparando algo sobre Guernica. Como La Cierva habla mucho sobre el derecho de los españoles de escribir su propia historia, tuvo argumento adicional, para hacer salir la nueva versión franquista antes de la nueva versión extranjera (Southworth). Talón tuvo suerte, porque cuando El Seguir se lanzó en frente de Franco el 18 de sept 1970, en S. Sebastián, terminó todo esfuerzo para apaciguar al País Vasco, con la pintura de Picasso, y la versión Neo-Franquista de Guernica. Talón se equivoca Talón completamente cuando trata de defender a Franco y a Mola de toda ingerencia en el asunto de Guernica, y puedo probarlo documentalente.

Talón se equivoca cuando escribe que la Historia II. de La Cierva fue escrito después de la publicación del libro de Talón. Los dos tomos de La Cierva, con sus fotos y papel couché, necesitaban muchos meses de trabajo. La Cierva había entregado su texto antes de la publicación del libro de Talón. Tomo II, p.158, dice que Talón "ha emprendido una investigación... que probablemente aclarará muchos detalles del bombardeo de Guernica." Lo sorprendente es que La Cierva en su crítica del libro de Talón, admite que los "comandos especiales" Vascos no intervinieron en Guernica, y en su Historia II. dice lo contrario. Es inconsecuente a tal punto...

¿Si puedo molestarle todavía? necesito algo sobre la fecha de la adopción por Franco de Guernica. Una referencia cualquiera. También Talón en su carta (que le devolveré cuando he hecho copia) habla de una crítica de su libro en Voz de España, mencionada en el boletín, dice el, "de ustedes." En Euzko Deya no encuentro ninguna referencia al libro de Talón. También en su carta Talón habla de un Boletín del Min. de AE. ¿Lo tiene Vd? ¿Puede conseguirlo?

Me queda poco para terminar mi libro. Puedo decirle que Talón conoce apenas 20% de la historia, que finalmente, ni es historia española, ni vasca, sino inglesa?

con un salud fraternal JBS (m) WRM

A
a una vez
la
10-IX-72
quando aqui los amigos

P.S. No quien entra en la de San...
Gracias -

17/10/72

23

Amigo M. Soutworth:

Me refiero a su grata del 11 pdo.

Le incluyo copia del Decreto de 21 de Octubre de 1939, que es el específico referido a Guernica, derivación del de 23 de Septiembre anterior, cuyo texto tengo también y si le hace falta le remitiré:

No encuentro la mención de la Voz de España hecha en nuestro boletín a la que alude Talca, ni conozco el boletín del Ministerio de Asuntos Exteriores al que usted referencia

Sin que sirva para hacer uso, si al menos puede servir para hacer la fotografía del interesado, le incluyo copia de la última carta de Talca.

Me ha dicho el Almirante Fuentes que le escribió una carta rectificando su plamente las manifestaciones que Galan le hizo en Buenos Aires días antes de fallecer, que él re produjo en su report al que la propia carta alude.

Muy de veras deseo que pueda usted editar un Guernica digno de la capacidad, preparación y deseos de usted mismo.

Muy suyo



De conformidad con lo dispuesto en el Decreto de veintitres de septiembre ultimo, a propuesta del Ministro de la Gobernación y previa deliberación del Consejo de Ministros,

DISPONGO

Artículo único.- A los efectos de la reconstrucción, el Jefe del Estado, en nombre de la Nación, adopta la localidad de Guernica, que queda sujeta al régimen establecido en el Decreto de veintitres de septiembre de mil novecientos treinta y nueve.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a 21 de octubre de 1939, (B.O. 26, nº 299 pág. 5989, Ref. Leg. 1496).

24/10/72

26

Querido Mr. Scutworth:

Muchas gracias por su carta 19 cts que leo a mi vuelta de San Juan de Luz.

Conste que el índice que pensó en incluir en la carta no ha llegado a mis manos. Debí traslaparse sin duda.

Remito fotocopia de su carta al Sr. Monzon, rogandole la conteste directamente a usted o me la conteste a mí mismo.

El Sr. Leizaola me dice que, recuerda los textos de su discurso alocución puestos en francés e inglés y los tiene, pero que no ha encontrado el texto español.

No deje de utilizarme en cuanto crea que puedo serle útil. Tengo mucho empeño en que termine usted a su satisfacción el Guernica, del que esperó un excelente servicio a la verdad histórica, confiada a la cual viaja nuestra propia causa.

Muy suyo

Roche, Concremiers 36300 Le Blanc, Indre
19 Octubre 1972

27

Sr. D. Manuel Irujo
Rue Singer, Paris

Señor Ministro y estimado amigo:

Gracias por su carta, y por la referencia a Guernica, ciudad adoptada. Me permite hacer una nota al pie de página, nota necesaria.

Estoy escribiendo las últimas páginas. Para que Vd puede ver la estructura del libro le envío el índice del contenido. Vd verá allí, III-6, "The Dead and the Dying." Finalmente, es importante saber, o tener una idea aproximada, de los muertos en el ataque. La Escuela Neo-Franquista (La Cierva, Pérez Embid, Martínez Bande y, sí, quizás sin saberlo, Talón) tratan de disminuir la cifra. RdelaC en enero 1970, escribió "Ni siquiera una docena," entonces, "alrededor de un centenar," y al final, adoptó la cifra de Talón "no superior a doscientos." He estudiado todas las referencias y he llegado a la conclusión de que los muertos se elevaban a muchos más. Hay 3 clases de muertos, para hablar brutalmente: (1) Los cadáveres encontrados por los Vascos antes de la pérdida de Guernica, y los heridos que murieron en Bilbao y quizás en otros sitios donde había hospitales; (2) los cadáveres encontrados por los nacionalistas en las ruinas, y (3) los que fueron quemados y desaparecieron. Talón se ocupa sólo de los del número (2). El escribe: "Algunas de las pistas en torno a las defunciones hay que documentarlas, sin embargo, en los archivos del hospital de Basurto, de Bilbao, a donde fueron trasladados después del raid los heridos más graves." (p.71). Pero por qué no fue a los archivos? Los se fueron rehusados? No nos dice. (Pero, para ver como se escribe la historia Neo-Franquista, Martínez Bande (Vizcaya, p.108) escribe "pero los libros de finados de Guernica y anteiglesias vecinas e incluso las referencias que se tienen de los fallecidos en Bilbao arrojan sólo un número aproximado de 200 muertos" y su nota se refiere a Talón).

En Durango, donde Talón da la cifra falsa de 128, cuando la cifra bien documentada es 258, 131 of the wounded brought to Bilbao and elsewhere died in hospital. Guernica was more badly hit than was Durango. Me parece que falta información. Quisiera saber lo que hicieron con los cadáveres encontrados en Guernica la noche del 26 de abril, y los dos días siguientes. En Durango, donde había temor de la llegada del enemigo, 127 fueron enterrados en dos fosas comunes. Me parece que Monzón debe poder decir algo. Yo le escribí, sobre otro punto, hace tiempo y no me contestó. ¿Puedo rogarle que le escribe de mi parte? ¿Donde fueron enterrados los cadáveres de Guernica? ¿Donde fueron llevados los heridos? ¿Eran muchos? Etc.

El 4 de Mayo, el Presidente Leizaola dio un discurso. Tengo una traducción inglés, (Folleto Guernica), y francés (Euzko Deya, Paris). From the first I deduce that 592 had by then died in Bilbao hospitals. When I spoke con el Presidente hace dos años, me indicó que él pensaba que la traducción francesa era la correcta, y la cifra era el total de los muertos de Guernica. Pero de una manera o de otra, quiero saber donde fueron enterrados los pobres. También quisiera tener, si existe, texto en castellano de la ablocución de Leizaola del 4 de mayo. Es evidente que cuando Leizaola habló de los muertos (sean muertos en hospital o sean todos los muertos), si él tuvo la cifra, debe saber donde fueron estaban.

Para mi, es importanta..La tesis Neo-Franquista es: (1) Guernica fue destruida por un bombardeo, (2) los responsables eran los alemanes, (3) los muertos ,muy pocos. Puedo probar que (1) es la verdad, que (2) es en parte mentira, porque los nacionalistas estaban en el golpe. Quiero dar la prueba ~~xx~~ que (3) es ~~tambien~~ ~~miy~~ inferior a la realidad. ~~E~~ ~~g~~ ~~toy~~ ~~tomando~~ ~~medidas~~ ~~para~~ ~~tener~~ ~~algo~~ ~~del~~ ~~Hospital~~ ~~Basurto~~.

Talón escribe que la cifra de 1,645 muertos y 889 heridos es sospechosa, porque en tales desastres, los heridos sobrepasan a los muertos. Razona mal el amigo Talón. Puede ser que en las primeras horas, es así; pero cuando los heridos mueren? Mira a estas cifras. Of the 403 muertos y heridos de Durango, estadística oficial, la mayoría con nombres, los muertos representan 64%. Si estudiamos las cifras de 1,645 muertos y 889 heridos, los muertos representan 65%.

Perdone la molestia de todos estos detalles, pero he querido que vd vea lo complicado del problema.

Mucho se lo agradeceré si Vd puede presen ar estos problemas a los Señs Leizaola y Monzón.

Con gracias anticipadas, saludos cordiales,

ARS mm WTR

Chateau de Roche, Concremiers, Indre,
36300 Le Blanc

12/7/72

37

Mi querido amigo Mr. Southworth:

Ayer, en mi carta, olvidé a Rezola, el cual ni se escapó, ni fué fusilado por Franco, siguió viviendo en Saint Jean de Luz, fué elevado a la categoría de Vicepresidente del Gobierno Vasco, en cuya calidad murió el año pasado. Le incluyo un número de Gudari que relaciona su vida. No tengo otro ejemplar. Si es usted amable en devolverlo cuando lo haya utilizado a su satisfacción, agradeceré.

Claro que a Talon voy a decirle en cuanto tenga ocasión lo que a usted interesa, pero pienso que no estaría mal que lo hiciera usted directamente.

Le abraza

11/7/72

38

Mi querido amigo Mr. Soutworts:

manos.

Su grata del día de San Fermín llega a mis

Yo escribí a Vicente Talon una carta que él mismo califica de dura. Le incluyo copia de su respuesta. Las señas personales tuyas son "C. Coello 106, Madrid 6".

Cuando el día 5 de Noviembre de 1971 estuve aquí en París conmigo, Talon me dijo --lo tengo apuntado-- que los hijos de Bolin hacían lo posible para impedir la segunda edición de su libro sobre Guernica. Me dijo también entonces que en la Calle Gibraltar num. 2 de Salamanca se ha establecido un Centro de Documentación, al que llevan toda la documentación precedente del Gobierno de la Republica, que dirige, desde Madrid el Almirante Fontana y desde Salamanca Don Pedro Ruiz de Ulibarri. La explicación que sus líneas traen me parece acertada. Talon, en carta del 22 de Noviembre me escribía: "En cuanto al Guernica no habrá nueva edición. La cosa es ya irreversible. ¡Qué se le va a hacer!".

Eusegui no murió en las llamas. Fué hospitalizado. Ha curado y fué sometido a juicio. En la actualidad extingúe su condena. Le incluyo el último ejemplar impreso que se ocupe del juicio y sus incidencias.

Nosotros no conocemos críticas del libro de Talon. El sin duda las tiene. En alguna de sus conversaciones y de sus cartas alude a ellas.

Veré el num. 1066 de Actualidad Española y le agradezco mucho la indicación.

En lugar de enviarle una fotocopia le envío tres. Pienso que no se enfadará por esta licencia.

Chateau de Roche, Concremis rs, I_ndre
7 de julio de 1972

Sr. D. Manuel Irujo
Paris

Señor Ministro y estimado amigo:

Muchas gracias por sus cartas e informaciones. y no, de Eugenio Daza

Tengo la fecha del fallecimiento de Luis Bolín: 3 de septiembre de

1969. La fecha concuerda con la cronología de lo que llamo "Operación Guernica." Era necesario la muerte de Bolín, antes de llamarle publicamente mentiroso. El 23 de oct 1969, Pérez Embid declaró que el gobierno estaba dispuesto de recibir el cuadro de Picasso y olvidar el pasado: reconciliación del País Vasco y Madrid.. El 30 de enero RdelaCierva hace sus primeras declaraciones sobre Guernica; el 15 de Feb. (Pensamiento "avarro") otra declaración y otras contradicciones, provocando unas declaraciones de Jaime del Burgo. Otro artículo de RdelaC en Historia y Vida (abril 1970). Julio(?) 1970, publicación de Talón, con la repudiación del argumento de RdelaC, basado en el Informe Herrán. Sin duda, el libro (el último) de RdelaC, Tomo II de Historia ilustrada de la guerra civil española, fue escrito antes de la publicación de la obra de Talón, aunque lo de RdelaC fue publicado unos seis meses después, sin duda porque los dos tomos en papier couché, con muchas fotos, exigió mucho tiempo.. Quiero decir que cuando pareció el libro de RdelaC, sus argumentos sobre Guernica habían ya sufrido la desautorización de Talón. Y desde muchos meses, RdelaC fue pregonando las virtudes de Talón. Había inevitablemente fricción entre los dos hombres.. Entre tanto, el incidente de Elosegui al frontón de S. Sebastián, gesto hecho con el propósito declarado de llevar a Franco las llamas de Guernica. Fin de la "Operación Guernica." RdelaC termina diciendo que probablemente hay que compartir las responsabilidades de la destrucción entre los alemanes y los "grupos especiales de demolición" bajo las ordenes de Aguirre, esos, fin de los esfuerzos de apaciguar al País Vasco. Al menos es así que voy a presentar los hechos y me parecen argumentos sólidos.

Dic 1970?

El libro de Talón tiene méritos, pero, para nosotros no era novedad saber que los alemanes habían bombardeado la ciudad. Donde hace contribución es en varios testimonios de sobrevivientes, en fijar el número de muertos a alrededor de 200 (cifra 18 veces superior a la cifra ofrecida por RdelaC en enero de 1970, pero que yo, por mi parte considero demasiado baja). Donde Talón va mal es en su discusión sobre las responsabilidades de Franco, Mola y Cía. Se puede notar que no ofrece ninguna documentación sobre este aspecto, sino anécdotas. ¿Entonces, ni Franco, ni Mola, ni nadie no escribió nada al momento de Guernica? Lo curioso es que Talón en verdad ofrece la llave para fijar las responsabilidades, pero no comprendió lo que estaba en frente de sus ojos.

Talón baja el nivel de su libro con atacar a Aguirre por ser "caesarista" a cause de unas frases, y con otros ataques sin fundamento. Lo peor para mí

es lo que dice acerca Steer, cuyo libro es una obra maestra y cuyos despachos sobre la guerra se hallan facilmente entre los mejores.. Le llama "mentiroso" sobre el asunto de Rezola.. ¿Cree Vd que Steer debe haber sabido que Rezola se escapó a Francia ? ¿Se escapó, realmente ? Yo no se nada sobre aquel. Lo que si se es que en el original inglés, no hay razon para creer que Rezola fue fusilado por Franco..

Lo que estoy tratando de encontrar son las criticas que publicaron del libro de Talón.. Si sus archivos recogieren algunas , me sería muy útil poder utilizarlas.. ¿Tiene Vd la direccion Talón ? ¿Quiere vd pedir a Talón copias de las criticas ? Puedo escribirlas directamente, pero me molesta un poco tener relaciones con alguien, a quien voy finalmente estar un poco duro. Creo que la sola razon que permitieron la publicacion de A. de Guernica, era que cayó en el cuadro de la "Operacion Guernica," destinado a persuadir a los vascos que todo fue perdonado.. Por eso, ahora no permiten otra edicion. Desde España, me han comunicado que el libro vende bien, y que han publicado dos ediciones, total de diez mil ejemplares. Un detalle de interés. La revista Historia y Vida, con jazos fuertes con RdelaC, nunca publicó una crítica del libro de Talón.

Perdoname si le molesto para otro detalle. ¿Murió Elósegui en las llamas? Ezko Deya, no. 516 habla de "intentaxxx inolarse." El libro de Elósegui dice que "se inmolo por el fuego" En principio, quiere decir que murió, creo.

Otra cosa de interés, en el número 1066 de La Acta lidad Española, se publica la bibliografía "especifica de estos capitulos," eso es, de la guerra en el País Vasco. No parece el libro de Talon, nise menciona en el texto. ¿Estrana~, no ? Ya tratan de olvidar el libro.

Peronde la longitud de esta carta.

Saludos cordiales de

A. S. M. W.

Château de Roche

CONCRÉMIERS

Par Le Blanc (Indre)

Ed. 1 Concrémiers

12 de junio de 1972

40
S^{ra}. D. Manuel Irujo
Delegación de Euzkadi
Paris

Señor Ministro y estimado amigo:

Estoy terminando mis páginas sobre Guernica. Va a ser un libro de muchas páginas. Pienso ver algo de muy curioso en la actividad de los Franquistas desde 1967 sobre el asunto de Guernica. Para poder establecer la cronología de lo que pasaba en el País Vasco, quisiera tener Euzko-Deya desde 1967. ¿Puede vd dar ordenes de mandarmelo ? Con factura naturalmente.

¿Conoce Vd el libro de Bernardo Gil ~~Mazurga~~ ^{Mugarza} ? España en llamas 1936, publicado en 1968, quizás la primera vez que decían abiertamente en España que Guernica fue bombardeada por los alemanes, sin los asturianos dinamiteros y sin hacer excusas para Franco. ¿Quién es Gil Magurga?

En los primeros días de 1970 Rdelacierva comenzó a escribir sobre Guernica. Creo que la agitación (Pérez Embid) acerca del cuadro de Picasso, y los artículos sobre

Guernica (4 por RdelaC en el año) tenían por objeto el apaciguamiento del país vasco. Esta gente sabía muy bien que Guernica era un obstáculo entre buenas relaciones entre Bilbao y Madrid. Sabía también que, un día o otro, tenía que decir que Guernica había sido bombardeado por los alemanes. También tenía una idea casi supersticiosa acerca de la fuerza del cuadro de Picasso. Gil Mugarza escribió que el cuadro tenía más influencia sobre la opinión pública que el bombardeo. Es estúpida la posición, porque el cuadro apareció dos o tres meses después, etc. Pero la actitud de los Franquistas era como si en capturando el cuadro de Picasso, tendrían en sus manos el talismán del enemigo. Por eso, dejaban publicar el libro de Talón. Este libro se sigue el pensamiento de RdelaCierva, en todos sus aspectos, y yo me pregunto si no ha habido discrepancias entre los dos. ¿Ha visto Vd los artículos que parecen desde casi un año en La Actualidad Española? Últimamente, (18 mayo) la LAE trató de Guernica. Artículos por RdelaCierva y Ramón Salas. Ni uno ni otro no menciona a Talón. Antes RdelaC habló mucho de Talón (en 1970). ¿Tuvó dificultades Talón? Se vendió bien el libro? Sigue en venta? ¿Cuántas ediciones? ¿Tiene Vd unas críticas del libro publicadas en España?

Perdone la molestia de todo esto, pero me parece interesante saber estos detalles. Otra cosa: ¿Conoce vd la fecha de la muerte de Luis Bolín? Creo que no había manera de cambiar la versión franquista de Guernica, antes de la muerte de Bolín. RdelaC ahora habla muy mal de él. En LAE, RdelaC dice que Guernica fue bombardeado por los italianos también el 26 de abril, unas horas antes del ataque de los alemanes. ¿Qué piensa Vd?

Saludos cordiales y amistosos

Partillo
Tel DHE 4420

Julian R. Simon W.D.